

OPERATION MANUAL

EN Cordless Drill (P1-4)

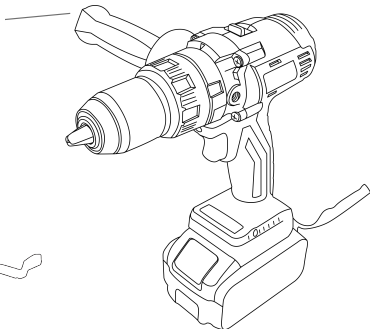
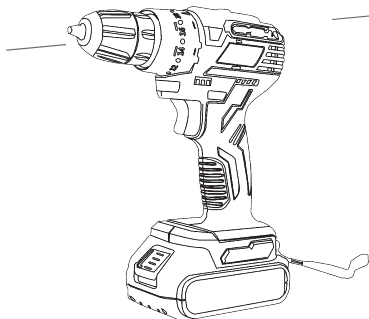
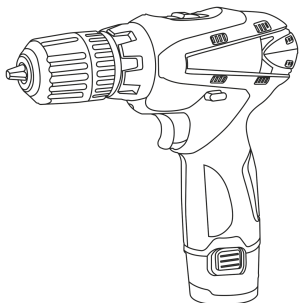
RU Аккумуляторный (P5-8)
дрель

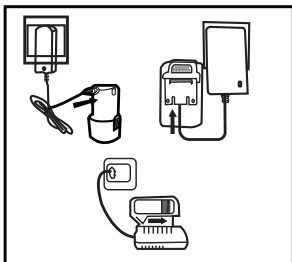
ES Taladro inalámbrico (P9-12)

FR Perceuse sans fil (P13-16)

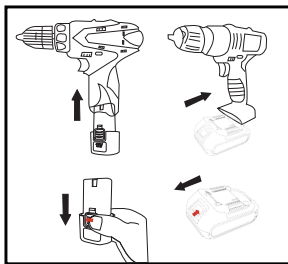
JP コードレスドリル (P17-20)

DE Akku-Bohrmaschine (P21-24)

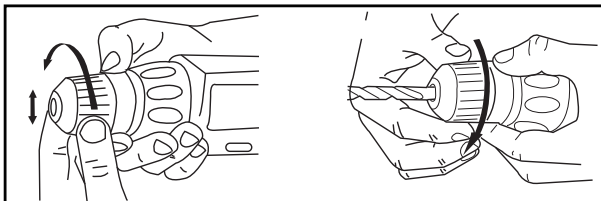




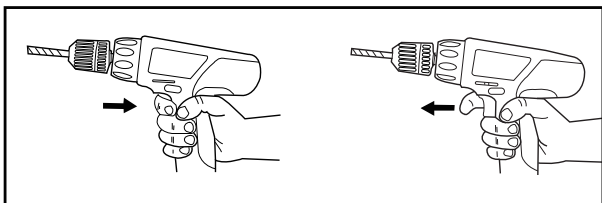
1.The red light indicates charging in progress, while the green light indicates charging complete



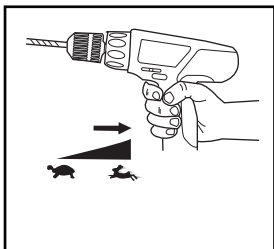
2.You can use it by simply inserting the battery. To remove the battery, press the corresponding button and pull it out



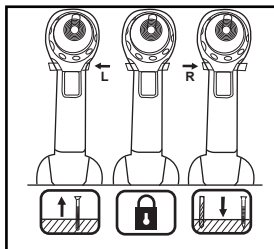
3.Turn the clip clockwise to open it, and counterclockwise to close it.



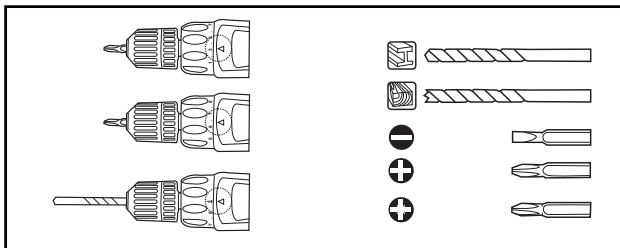
4.Press the switch to start, and release it to stop



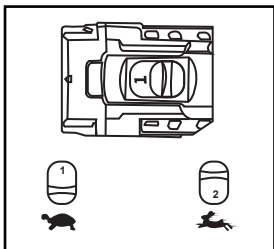
5. The greater the pressing force, the faster the speed, and the smaller the pressing force, the slower the speed



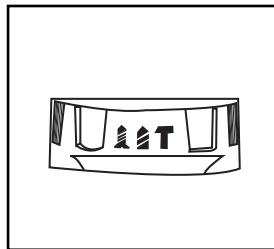
6. The middle gear can adjust the forward and reverse rotation of the machine. When the gear is in the middle position, the switch is in a locked state.



7. Users can adjust the torque size according to their own operational needs.



8. If the purchased model is equipped with a high-low speed gear adjustment, low-speed gear '1' represents low speed and high torque, while high-speed gear '2' represents high speed and low torque.



9. If the purchased model is equipped with three functions, you can rotate the adjustment ring to select.

Cordless Drill

Purpose of use

- This tool is suitable for drilling in wood, metal, ceramic, and plastic. Tools with electronic speed control and left/right rotation are also suitable for screwing and thread cutting.

Product includes:

1. Cordless drill * 1
2. Battery pack * 1 or 2 (depending on your purchase)
3. Battery charger * 1
4. User manual * 1
5. Accessories & BMC box (depending on your purchase)

SECURITY

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electrical shock, fire, and/or serious injury.

- Make sure the switch is in the off position located before you use clubs.
Terry pack. Inserting the battery pack into power tools that Letting the switch turn on invites accidents.
- Charge only with the charger specified by the manufacturer.
door. A charger suitable for a battery type
May pose a fire hazard if used with any other battery represent pack.
- Use power tools only with tools specifically designed for this purpose designated battery packs. The use of other battery packs may result in a risk of injury and fire.
- Avoid damage caused by screws, nails and
Other elements in your work, remove them in front of you
Start to work.
- Always check whether the supply voltage matches the
Voltage on the charger nameplate (charge)-
Devices with a nominal voltage of 230v or 240v can be connected
a 220v supply)
- In the event of an electrical or mechanical malfunction
immediate-Turn off or unplug the device
charger from the power source
- Only the provider can ensure the proper functioning of the tool
ensure when using original accessories
- Only use accessories with an approved processing
speed at Least the highest idle speed
quality of the tool
- This tool should not be used by anyone under the age of 16
become years.
- Be careful not to drill or drive in areas where
which electric cable Can be contacted
- Make sure the switch (2) is in the middle position
(lock) is located.
- Before making any adjustments or changing accessories
As well as when carrying or storing the tool
Do not touch the contacts inside the charger
- Do not expose the tool/charger/battery to rain
- Never charge the battery outdoors
- Store the tool/charger/battery in places where the
temperature should not exceed 40°C or drop below 0°C
- Batteries will explode in fire, so don't burn the battery
for any reason.
- In the event of damage and extreme stress and
Batteries can leak

- If liquid comes into contact with the skin, quickly wash with soap and water, then with lemon juice or vinegar.
- If liquid gets into the eyes, rinse the eyes with clean water for at least 10 minutes and seek immediate medical attention.
- If the battery is not in the tool or charger, keep it away from metal objects such as nails, screws, keys, etc. to prevent short-circuiting.
- Do not use a charger if it is damaged, take it to one of the officially registered stations for a safety check.
- Do not use a battery if it is damaged. It should be replaced immediately.
- Do not disassemble the charger or battery.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries with the charger.

WHEN CONNECTING A NEW 3-PIN PLUG (UK ONLY):

- Do not connect the blue (=neutral) or brown (=live) wire to the grounding terminal of the plug when connecting a new 3-pin plug (UK only).
- If for any reason the old plug is cut off from the charging cable, it must be safely disposed of and not left unattended.



To ensure longer life and proper
To ensure performance, mance the battery, take
Do the following when you get a new battery
use:

1. Use the new battery without charging it until it is completely discharged.
2. Then, charge the battery for 3-5 hours.
3. Repeat the above actions (1 and 2) 3-5 times to achieve the rated battery capacity.

Maintenance



Make sure the machine is not under voltage
when being carried out for maintenance work on the motor.

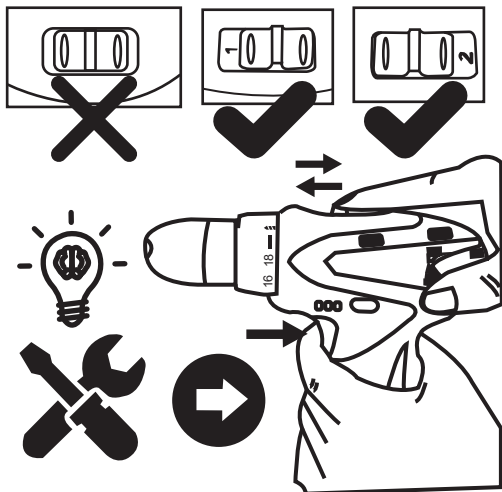
Clean the machine housing regularly with a soft cloth. After each use, keep the ventilation slots free of dust and dirt. If the dirt does not come off, use a soft, damp cloth with soapy water. Never use solvents such as gasoline, alcohol, ammonia water, etc. These solvents can damage the plastic parts. The machine does not require any additional lubrication. If a fault occurs, such as wear and tear of a part, please contact your provider.

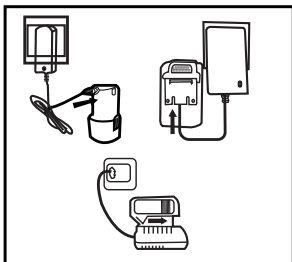
Specifications (refer stickers for model number)

Model (12&16 V)	CD-12A	CD-12C	CD-12F	CD-12H	CD-12J	CD-12L	CD-16A
Voltage (V)	12	12	12	12	12	12	16
Speed(r/min)	0-600	0-350 0-1350	0-350 0-1350	0-600	0-350 0-1350	0-400 0-1400	0-400 0-1400
Max Torque (N*M)	24	28	28	24	28	40	40
Chuck Size (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10
Torque Adjustments	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Battery Capacity (Ah)	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	2.0	2.0
Impact function	No	No	Yes	No	No	Yes	Yes

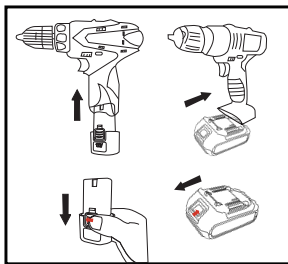
Model (20 V)	CD-20A	CD-20C	CD-20E	CD-20F	CD-20G	CD-20I	CD-20H
Voltage (V)	20	20	20	20	20	20	20
Speed(r/min)	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-450 0-1500	0-450 0-1500	0-520 0-1700
Max Torque (N*M)	35	35	35	35	45	45	52
Chuck Size (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-13
Torque Adjustments	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Battery Capacity (Ah)	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	2.0/4.0	2.0/4.0	2.0/4.0
Impact function	No	Yes	Yes	No	No	Yes	Yes

Operation Tips:

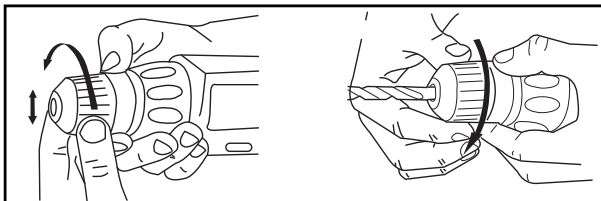




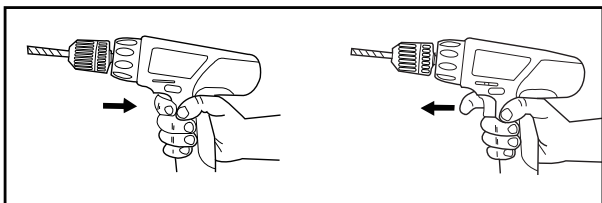
1. Красный свет означает зарядку в процессе, а зеленый свет означает завершение зарядки.



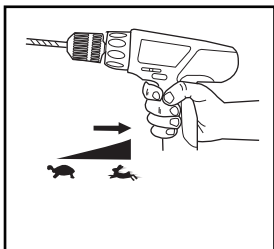
2. Просто вставьте батарею и используйте. Чтобы удалить батарею, нажмите соответствующую кнопку и вытяните ее.



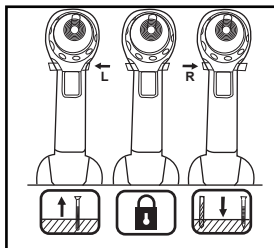
3. Поверните клип по часовой стрелке, чтобы открыть его, и против часовой стрелки, чтобы закрыть.



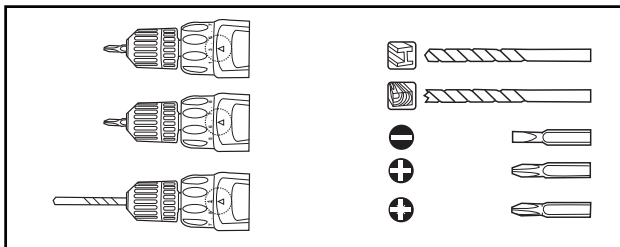
4. Нажмите переключатель, чтобы запустить, и отпустите его, чтобы остановить.



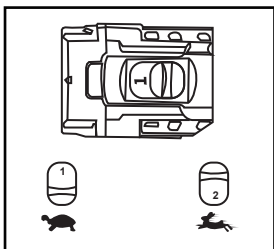
5. Чем больше сила нажатия, тем выше скорость, и чем меньше сила нажатия, тем медленнее скорость.



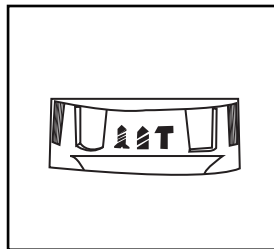
6. Средняя шестерня регулирует направление вращения машины. Когда рычаг находится в среднем положении, выключатель блокируется.



7. Пользователи могут регулировать крутящий момент в соответствии с их операционными потребностями.



8. Если приобретенная модель оснащена регулировкой скоростей высокой и низкой скорости, то низкая скорость передачи "1" означает малую скорость и большой крутящий момент, а высокая скорость передачи "2" означает высокую скорость и малый крутящий момент.



9. Если приобретенная модель оснащена тремя функциями, можно повернуть кольцо регулировки для выбора.

беспроводная дрель

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Этот инструмент предназначен для сверления в дереве, металле, керамике и пластике; инструменты с электронным управлением скоростью и левым / правым го- Tation также подходят для заворачивания шурупов и резбы

Включает в себя:

1. Шнуровая дрель *1
2. Аккумулятор *1 или 2 (в зависимости от вашей покупки)
3. Зарядное устройство *1
4. Руководство по эксплуатации *1
5. Аксессуары и коробка ВМС (в зависимости от вашей покупки)

Сейфети

Вонин! Тростник или, Instrus. Феррол Тодро Олин Струк - Дион Листер де Белло Мерресулы Инелек Трик Шоу, Фаранд/Осели-Усин Юрий.

- Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем вставлять биты-терм пак. Вставка аккумуляторного блока в электронные инструменты, которые имеют включенный переключатель приглашает несчастные случаи.
 - Заряжайте только зарядным устройством, указанным в мануфактуре-турер. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи может снизить риск возгорания при использовании с другой батареей упаковывать.
 - Используйте электронные инструменты только со специально назначенной батареей
 - Пакеты. Использование любых других аккумуляторных батарей может создать риск травмы и пожар.
 - Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны шурупами, гвоздями и другие элементы в вашей заготовке, удалите их перед вами начать работать
 - Всегда проверяйте, что напряжение питания совпадает с напряжением питания напряжение, указанное на шильдике зарядного устройства (зарядка)-
 - Устройства с номинальным напряжением 230 В или 240 В могут быть подключены к напряжению питания 220 В)
 - В случае электрической или механической неисправности, immediate-
 - Выключите инструмент или отключите зарядное устройство от источника питания
 - Только поставщик может обеспечить безупречное функционирование только инструмента при использовании оригинальных аксессуаров
 - Используйте только аксессуары с допустимой скоростью кширования при наименьшая максимальная скорость холостого хода инструмента
 - Этот инструмент не должен использоваться людьми в возрасте до 16 лет. годы
 - Будьте осторожны, чтобы не просверлить и не въехать в области, где электрические провода можно связаться
 - Убедитесь, что переключатель (2) находится в среднем (запирающем) положении перед внесением каких-либо корректировок или заменой аксессуаров а также при переноске или хранении инструмента
 - Не прикасайтесь к контактам в зарядном устройстве
 - Не подвергайте инструмент/зарядное устройство/батарею воздействию дождя
 - Никогда не заряжайте аккумулятор на открытом воздухе
 - Храните инструмент/зарядное устройство/аккумулятор в местах с температурой не будет превышать 40°C или опускаться ниже 0°C
- Батареи взорвутся в огне, поэтому не сжигайте батарею для любого причина
- При повреждении и при экстремальном использовании и темпера- в условиях, батареи могут начать протекать

- если жидкость выступает в контакт с кожей, быстро умойтесь мыло и вода, затем с лимонным соком или уксусом
- если жидкость попадает в глаза, промойте глаза чистой водой для минимум 10 минут и немедленно обратитесь к врачу внимание
- Когда батарея нет в инструменте или зарядном устройстве, ее следует держать подальше из металлических предметов, таких как гвозди, шурупы, ключи и т.д. для предотвращения короткое замыкание
- Не используйте зарядное устройство при повреждении, отнесите его к одному из- официально зарегистрированные СТАНЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ для проверки безопасности
- Не используйте батарею при повреждении; его следует заменить немедленно
- Не разбирайте зарядное устройство или аккумулятор
- Не пытайтесь перезарядить неперезаряжаемые батареи с помощью зарядное устройство

ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ НОВОГО 3-КОНТАКТНОГО РАЗЪЕМА (ТОЛЬКО В ВЕЛИКОБРИТАНИИ):

- Do not connect the blue (=neutral) or brown (=live) wire in the cord of the charger to the earth terminal of the plug
- If for any reason the old plug is cut off the cord of the charger, it must be disposed of safely and not left unattended



Для обеспечения более длительного срока службы и надежной перфор-манс батарее, выполните следующие действия когда вы начнете использовать новую батарею:

1. Используйте новую батарею, не заряжая ее, до ее завершения разряд.
2. Затем зарядите аккумулятор в течение 3-5 часов.
3. Повторите вышеуказанные действия (1 и 2) 3-5 раз, чтобы достичь номинальной емкости аккумулятора.

СОДЕРЖАНИЕ



Убедитесь, что машина не работает при переноске-проведение работ по техническому обслуживанию двигателя.

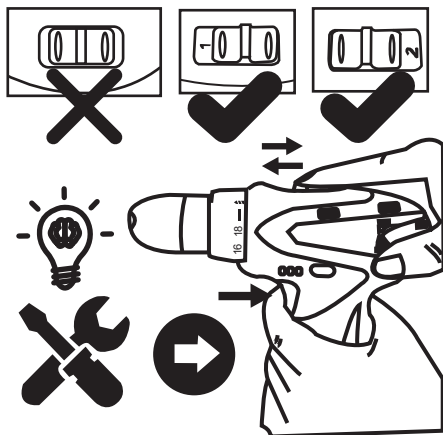
Регулярно чистите корпус машины мягкой тканью, предпочитайте-умело после каждого использования. Держите вентиляционные отверстия свободными от пыли и грязь. Если грязь не отывается, используйте мягкую ткань, смоченную с мыльной водой. Никогда не используйте растворители, такие как бензин, спирт, аммиачная вода и др. Эти растворители могут повредить пластик комплектующие. Машина не требует дополнительной смазки. В случае возникновения неисправности, например, после износа детали, пожалуйста, свяжитесь с нами ваш поставщик.

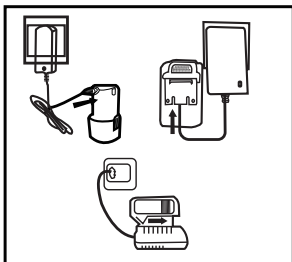
Технические характеристики (смотреть маркировку)

Модель (12&16 В.)	CD-12A	CD-12C	CD-12F	CD-12H	CD-12J	CD-12L	CD-16A
Напряжение (В.)	12	12	12	12	12	12	16
Скорость (об./мин.)	0-600	0-350 0-1350	0-350 0-1350	0-600	0-350 0-1350	0-400 0-1400	0-400 0-1400
Крутящий момент (Н./м.)	24	28	28	24	28	40	40
Диаметр патрона (мм.)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10
Регулировок крутящего момента	да	да	да	да	да	да	да
Емкость аккумулятора, Ач	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	2.0	2.0
Ударная функция	нет	нет	нет	нет	нет	нет	нет

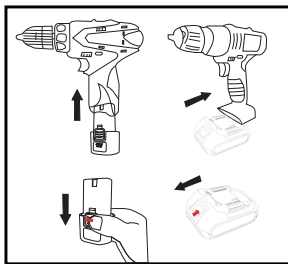
Модель (20 В.)	CD-20A	CD-20C	CD-20E	CD-20F	CD-20G	CD-20I	CD-20H
Напряжение (В.)	20	20	20	20	20	20	20
Скорость (об./мин.)	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-450 0-1500	0-450 0-1500	0-520 0-1700
Крутящий момент (Н./м.)	35	35	35	35	45	45	52
Диаметр патрона (мм.)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-13
Регулировка крутящего момента	да	да	да	да	да	да	да
Емкость аккумулятора, Ач	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	2.0/4.0	2.0/4.0	2.0/4.0
Ударная функция	нет	да	да	нет	нет	нет	нет

Рекомендации по эксплуатации:

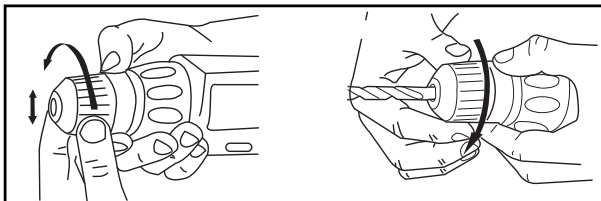




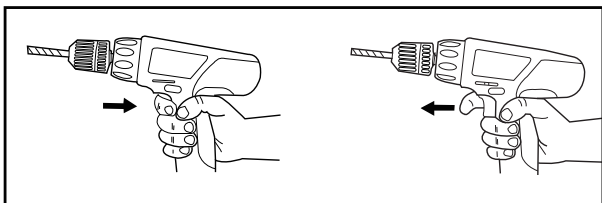
1. La luz roja indica que la carga está en curso, mientras que la luz verde indica que la carga está terminada.



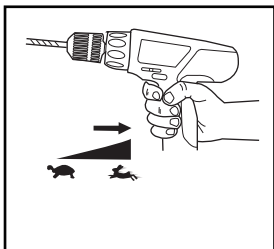
2. Puede usarlo simplemente insertando la batería. Para quitar la batería, presione el botón correspondiente y tire de ella.



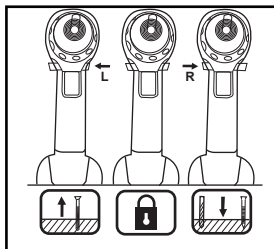
3. Gire el clip en el sentido de las agujas del reloj para abrirlo y en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrarlo.



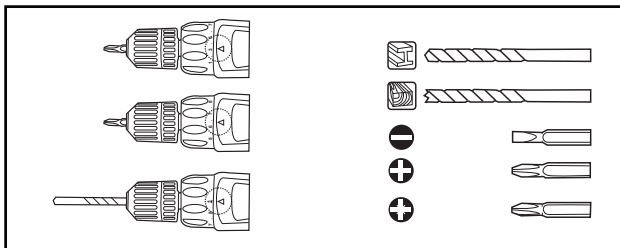
4. Pulse el interruptor para encender y suéltelo para apagar.



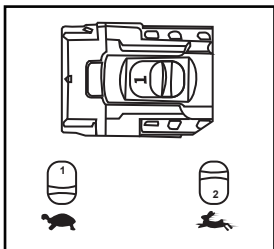
5. Cuanto mayor sea la fuerza de presión, más rápida será la velocidad, y cuanto menor sea la fuerza de presión, más lenta será la velocidad.



6. El piñón intermedio permite ajustar la dirección de rotación de la máquina. Cuando la palanca está en posición media, el interruptor está bloqueado.



7. Los usuarios pueden ajustar el tamaño del par de acuerdo a sus propias necesidades operativas.



8. Si el modelo comprado está equipado con un ajuste de velocidad de marcha alta y baja, la velocidad baja de la marcha "1" representa una velocidad baja y un alto par, mientras que la velocidad alta de la marcha "2" representa una velocidad alta y un bajo par.



9. Si el modelo comprado está equipado con tres funciones, puede girar el anillo de ajuste para seleccionar.

Taladro inalámbrico

Uso previsto

- Esta herramienta es adecuada para taladrar en madera, metal, cerámica y plástico. Las herramientas con control electrónico de velocidad y rotación izquierda/derecha también son adecuadas para atornillar y cortar roscas.

El producto incluye:

1. Taladro inalámbrico * 1
2. Batería * 1 o 2 (dependiendo de su compra)
3. Cargador de batería * 1
4. Manual de usuario * 1
5. Accesorios y caja BMC (dependiendo de su compra)

SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado ubicado antes de usar los palos.
Paquete de felpa. Inserción de la batería en herramientas eléctricas que Dejar que el interruptor se encienda invita a los accidentes.
- Cargue solo con el cargador especificado por el fabricante. puerta. Un cargador adecuado para un tipo de batería Puede representar un peligro de incendio si se usa con cualquier otra batería representar el paquete.
- Use herramientas eléctricas solo con herramientas diseñadas específicamente para este propósito: paquetes de baterías designados. El uso de otros paquetes de baterías puede resultar en un riesgo de lesión e incendio.
- Evite daños causados por tornillos, clavos y Otros elementos en su trabajo, elimínelos frente a usted Empezar a trabajar.
- Compruebe siempre si la tensión de alimentación coincide con el Voltaje en la placa de identificación del cargador (carga)- Se pueden conectar dispositivos con una tensión nominal de 230v o 240v un suministro de 220v)
- En caso de mal funcionamiento eléctrico o mecánico inmediato: apague o desenchufe el dispositivo cargador de la fuente de alimentación
- Solo el proveedor puede garantizar el correcto funcionamiento de la herramienta asegúrese de usar accesorios originales
- Utilice únicamente accesorios con un procesamiento aprobado velocidad al menos la velocidad de ralentí más alta calidad de la herramienta
- Esta herramienta no debe ser utilizada por menores de 16 años. convertirse en años.
- Tenga cuidado de no taladrar o conducir en áreas donde qué cable eléctrico se puede contactar
- Asegúrese de que el interruptor (2) esté en la posición media (bloqueo) se encuentra.
- Antes de realizar cualquier ajuste o cambiar accesorios Así como al transportar o almacenar la herramienta No toque los contactos dentro del cargador.
- No exponga la herramienta/cargador/batería a la lluvia
- Nunca cargue la batería al aire libre
- Guarde la herramienta/cargador/batería en lugares donde la temperatura no debe exceder los 40°C ni caer por debajo de 0°C
- Las baterías explotarán en llamas, así que no las quemé. por alguna razón.
- En caso de daño y estrés extremo y Las baterías pueden tener fugas

- Si una sustancia líquida entra en contacto con la piel, lave rápidamente con agua y jabón, y luego con jugo de limón o vinagre.
- Si la sustancia líquida entra en los ojos, enjuague los ojos con agua limpia durante al menos 10 minutos y busque atención médica inmediata.
- Si la batería no está en la herramienta o el cargador, manténgala alejada de objetos metálicos como clavos, tornillos, llaves, etc. para evitar cortocircuitos.
- No use un cargador si está dañado, llévelo a una de las estaciones oficialmente registradas para una revisión de seguridad.
- No use una batería si está dañada. Debe ser reemplazada de inmediato.
- No desarme el cargador o la batería.
- No intente cargar baterías no recargables con el cargador.

AL CONECTAR UN NUEVO ENCHUFE DE 3 PINES (SOLO EN EL REINO UNIDO):

- No conecte el cable azul (=neutro) o marrón (=activo) al terminal de puesta a tierra del enchufe al conectar un enchufe nuevo de 3 pines (solo en el Reino Unido).
- Si por alguna razón se corta el enchufe antiguo del cable de carga, debe desecharse de manera segura y no dejarlo sin supervisión.



Para garantizar una vida útil más prolongada y una Para garantizar el rendimiento, apague la batería, tome Haga lo siguiente cuando obtenga una batería nueva usar:

1. Utilice la nueva batería sin cargarla hasta que esté completamente descargada.
2. Luego, cargue la batería durante 3-5 horas.
3. Repita las acciones anteriores (1 y 2) de 3 a 5 veces para alcanzar la capacidad nominal de la batería.

Mantenimiento



Asegúrese de que la máquina no esté bajo tensión cuando se realice mantenimiento en el motor.

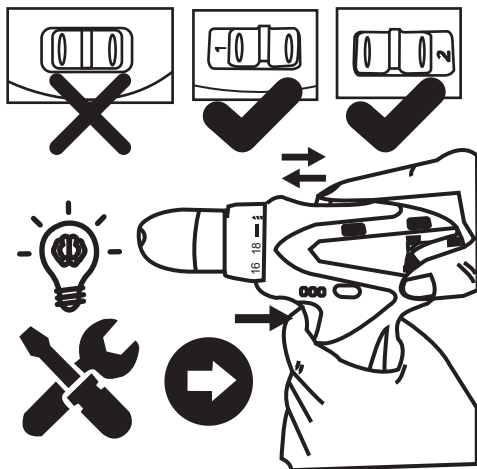
Limpie la carcasa de la máquina regularmente con un paño suave. Después de cada uso, mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad. Si la suciedad no sale, use un paño suave y húmedo con agua jabonosa. Nunca use solventes como gasolina, alcohol, agua de amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las piezas de plástico. La máquina no requiere lubricación adicional. Si ocurre una falla, como el desgaste de una pieza, póngase en contacto con su proveedor.

Especificaciones (consulte las pegatinas para el número de modelo)

Modelo (12&16 V)	CD-12A	CD-12C	CD-12F	CD-12H	CD-12J	CD-12L	CD-16A
Voltaje (V)	12	12	12	12	12	12	16
Velocidad (r/min)	0-600	0-350 0-1350	0-350 0-1350	0-600	0-350 0-1350	0-400 0-1400	0-400 0-1400
Par máximo (N*M)	24	28	28	24	28	40	40
Tamaño del mandril (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10
Ajustes de par	sí	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Capacidad de la batería (Ah)	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	2.0	2.0
Función de impacto	No	No	sí	No	No	sí	sí

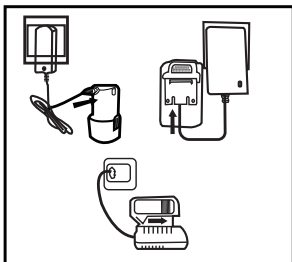
Modelo (20 V)	CD-20A	CD-20C	CD-20E	CD-20F	CD-20G	CD-20I	CD-20H
Voltaje (V)	20	20	20	20	20	20	20
Velocidad (r/min)	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-450 0-1500	0-450 0-1500	0-520 0-1700
Par máximo (N*M)	35	35	35	35	45	45	52
Tamaño del mandril (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-13
Ajustes de par	sí	sí	sí	sí	sí	sí	sí
Capacidad de la batería (Ah)	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	2.0/4.0	2.0/4.0	2.0/4.0
Función de impacto	No	sí	sí	No	No	sí	sí

Consejos de funcionamiento:

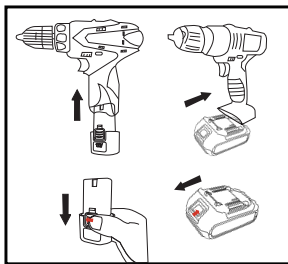


ES

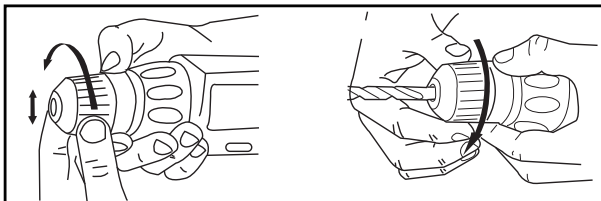
12



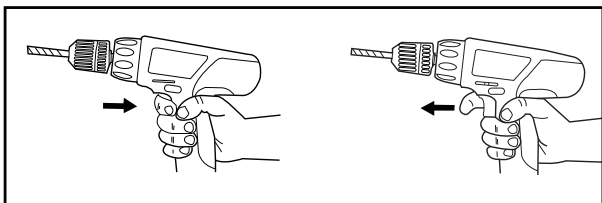
1. La lumière rouge indique la charge, tandis que le voyant vert indique qu'il est a terminé la charge.



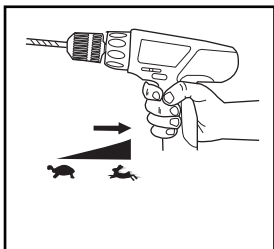
2. Vous pouvez l'utiliser en insérant simplement la batterie. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton correspondant et tirez-le.



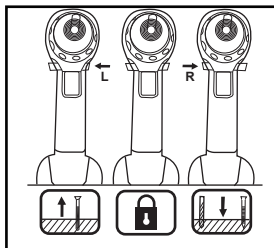
3. Tournez le clip dans le sens horaire pour l'ouvrir et dans le sens antihoraire pour pour la fermer.



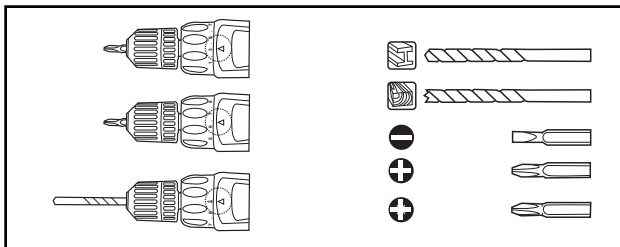
4. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer et relâchez pour arrêter.



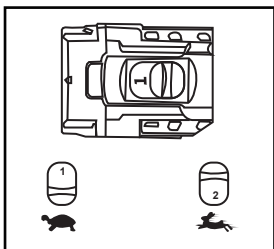
5. Plus la force de pression, plus la vitesse est rapide, et plus la force de pression est faible, plus la vitesse est lente.



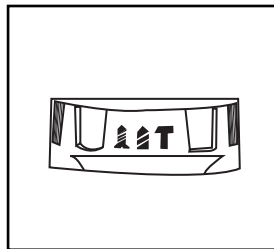
6. La roue solaire ajuste le sens de rotation de la machine. Lorsque le levier est en position centre, l'interrupteur est verrouillé.



7. Les utilisateurs peuvent ajuster la taille de la paire en fonction de leurs propres besoins opérationnels.



8. Si le modèle acheté est équipé d'un réglage de vitesse engrenages à haute et basse vitesse petite vitesse du rapport "1" signifie basse vitesse et couple élevé, tandis que la vitesse élevée du la vitesse "2" représente la vitesse élevée et sous le par.



9. Si le modèle acheté est équipé avec trois fonctions, vous pouvez faire pivoter la bague paramètre à sélectionner.

perceuse/endoscente sans fil

UTILISATION PRÉVUE

- Cet outil est destiné au forage dans le bois, le métal, la céramique et Plastique; outils avec contrôle électronique de la vitesse et ro- gauche/droite tation sont également adaptés pour la vissage et la coupe de filetage

Le produit comprend :

1. Cordles Drill*1
2. Battery Pack*1 ou 2(dépend de votre achat)
3. Chargeur de batterie*1
4. Manuel d'instructions*1
5. Accessoires et BMC Box (dépend de votre achat)

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Lisez toutes les instructions. Non-respect de toutes les instructions Les cas énumérés ci-dessous peuvent entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des séries. blessure.

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer le bâton. Paquet tery. Insertion de la batterie dans des outils électriques qui Avoir l'interrupteur sur invite les accidents.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Turer. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie emballer.
- Utilisez des outils électriques uniquement avec une batterie spécialement désignée Packs. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et incendie.
- Évitez les dommages qui peuvent être causés par des vis, des clous et d'autres éléments de votre pièce, retirez-les avant vous Commencez à travailler
- Vérifiez toujours que la tension d'alimentation est la même que la tension d'alimentation Tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur (charge)- Les ERS d'une puissance nominale de 230V ou 240V peuvent être connectés à une alimentation de 220V)
- En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, immédiate-Éteignez l'outil ou débranchez le chargeur de la source d'alimentation
- Seul le fournisseur peut assurer un fonctionnement sans faille de l'outil uniquement lorsque des accessoires d'origine sont utilisés
- N'utilisez que des accessoires dont la vitesse d'usinage est autorisée à au moins la vitesse à vide la plus élevée de l'outil
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 16 ans années
- Veillez à ne pas percer ou conduire dans des zones où des fils électriques peut être contacté
- Assurez-vous que l'interrupteur (2) est en position centrale (verrouillage) avant d'effectuer des ajustements ou de changer d'accessoires ainsi que lors du transport ou du stockage de l'outil
- Ne touchez pas les contacts du chargeur
- N'exposez pas l'outil/chargeur/batterie à la pluie
- Ne chargez jamais la batterie à l'extérieur
- Rangez l'outil/chargeur/batterie dans des endroits où la température ne dépassera pas 40 °C ou ne descendra pas en dessous de 0 °C
- Les batteries exploseront en feu, alors ne brûlez pas de batterie pour n'importe quel raison
- Lorsqu'il est endommagé et soumis à une utilisation et à une température extrêmes, Dans ces conditions, les batteries peuvent commencer à fuir

- Si un liquide entre en contact avec la peau, laver rapidement avec savon et eau puis avec du jus de citron ou du vinaigre
- Si du liquide pénètre dans les yeux, rincer les yeux avec de l'eau propre pour un minimum de 10 minutes et consulter immédiatement un médecin attention
- Lorsque la batterie n'est pas dans l'outil ou le chargeur, elle doit être tenue à l'écart à partir d'objets métalliques tels que clous, vis, clés, etc. pour prévenir court-circuit
- N'utilisez pas le chargeur lorsqu'il est endommagé, apportez-le à l'un des
- Stations-service officiellement enregistrées pour un contrôle de sécurité
- N'utilisez pas la batterie lorsqu'elle est endommagée; il devrait être remplacé immédiatement
- Ne démontez pas le chargeur ou la batterie
- N'essayez pas de recharger les piles non rechargeables avec Le chargeur

LORS DE LA CONNEXION D'UNE NOUVELLE FICHE À 3 BROCHES (ROYAUME-UNI UNIQUEMENT) :

- Ne branchez pas le fil bleu (=neutre) ou marron (=vivant) dans le cordon du chargeur à la borne de terre de la fiche
- Si, pour une raison quelconque, l'ancienne fiche est coupée du cordon de la charge, er, il doit être éliminé en toute sécurité et ne pas être laissé sans surveillance



Pour assurer une durée de vie plus longue et des performances appropriées mance de la batterie, prendre les mesures suivantes Lorsque vous commencez à utiliser une nouvelle batterie :

1. Utilisez la nouvelle batterie, sans la recharger, jusqu'à ce qu'elle soit complète décharge.
2. Ensuite, chargez la batterie pendant 3-5 heures.
3. Répétez les actions susmentionnées(1 et 2) 3 à 5 fois pour Atteignez la capacité nominale de la batterie.

ENTRETIEN



Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension lorsque vous transportez-les travaux d'entretien du moteur.

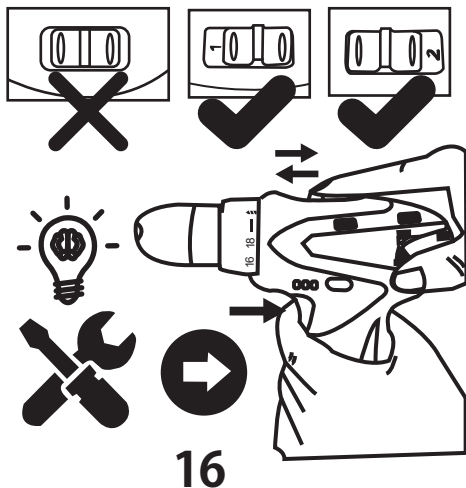
Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon doux, préférez-habilement après chaque utilisation. Gardez les fentes de ventilation exemptes de poussière et la saleté. Si la saleté ne se détache pas, utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, eau ammoniacale, etc. Ces solvants peuvent endommager le plastique Pièces. La machine ne nécessite aucune lubrification supplémentaire. En cas de défaut, par exemple après usure d'une pièce, veuillez contacter votre fournisseur.

Spécifications (voir les autocollants pour le numéro de modèle)

Modèle (12&16V)	CD-12A	CD-12C ⁴	CD-12F	CD-12H	CD-12J	CD-12L	CD-16A
Tension (V)	12	12	12	12	12	12	16
Vitesse (r/min)	0-600	0-350 0-1350	0-350 0-1350	0-600	0-350 0-1350	0-400 0-1400	0-400 0-1400
Couple maximum (N*M)	24	28	28	24	28	40	40
Taille mandrin (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10
Ajustements de couple	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui
Capacité de la batterie (Ah)	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	2.0	2.0
fonction d'impact	Non	Non	oui	Non	Non	oui	oui

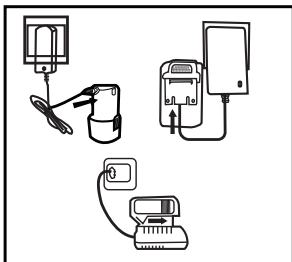
Modèle (20 V)	CD-20A	CD-20C	CD-20E	CD-20F	CD-20G	CD-20I	CD-20H
Tension (V)	20	20	20	20	20	20	20
Vitesse (r/min)	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-450 0-1500	0-450 0-1500	0-520 0-1700
Couple maximum (N*M)	35	35	35	35	45	45	52
Taille mandrin (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-13
Ajustements de couple	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui
Capacité de la batterie (Ah)	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	2.0/4.0	2.0/4.0	2.0/4.0
fonction d'impact	Non	oui	oui	Non	Non	oui	oui

Conseils d'utilisation:

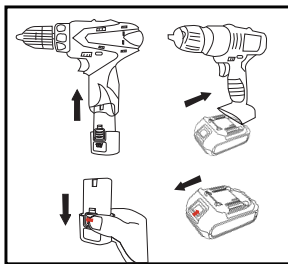


FR

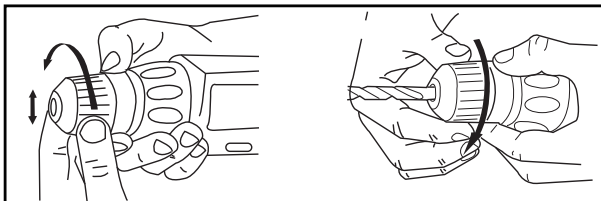
16



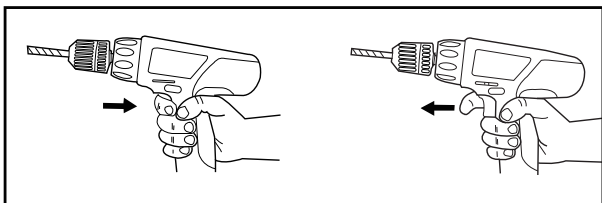
1.赤い光は充電中を示し、緑色の光は充電完了を示します。



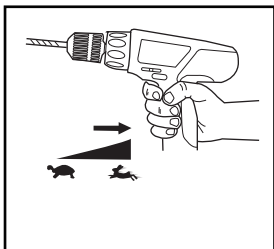
2.バッテリーを挿入するだけで使用できます。バッテリーを取り外すには、対応するボタンを押して引き出します。



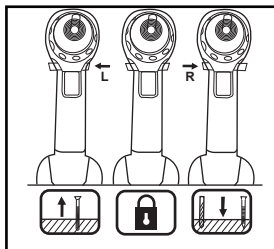
3.クリップを時計回りに回して開け、反時計回りに回して閉じます。



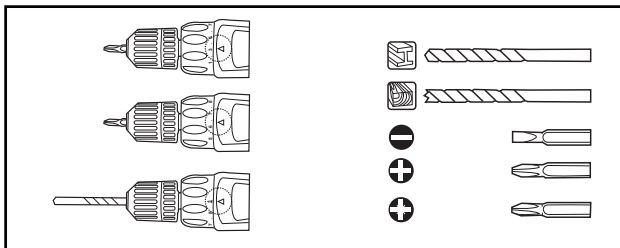
4.スイッチを押して開始し、離して停止します。



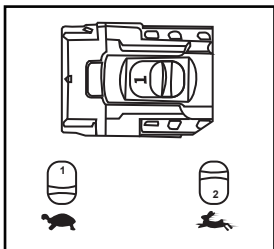
5. 押す力が強ければ速度が速くなり、押す力が弱ければ速度が遅くなります。



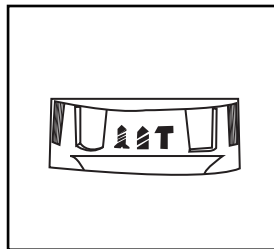
6. 中間歯車は機械の正逆を調節します。レバーが中央位置にある場合、スイッチはロックされます。



7. ユーザーは自分の操作ニーズに応じてトルクサイズを調整できます。



8. 購入したモデルに高低速ギア調整が装備されている場合、低速ギアの "1" は低速で高トルクを表し、高速ギアの "2" は高速で低トルクを表します。



9. 購入したモデルが3つの機能を備えている場合、調整リングを回転させて選択できます。

コードレスドリル

使用目的

この工具は木材、金属、セラミック、プラスチックの穴あけに適しています。電子制御による回転数調整と左右の回転が可能な工具は、ネジ締めやねじ切りに適しています。

製品には含まれます:

- 1.コードレスドリル *1
- 2.バッテリーパック *1または2(購入によって異なる)
- 3.バッテリー充電器 *1
- 4.取扱説明書 *1
- 5.アクセサリとBMCボックス(購入によって異なる)

セキュリティ

警告! すべての指示を読んでください。以下にリストされたすべての指示に従わない場合、感電、火災、およびまたは重傷を引き起こす可能性があります。

- スイッチがオフの位置にあることを確認してください。クラブを使用する前にあります。
- バッテリーパック、バッテリーパックを電動工具に挿入するスイッチを入れたままでは事故を招きます。
- メーカー指定の充電器でのみ充電してください。
- トリア。電池の種類に適した充電器
- 他のバッテリーと一緒に使用すると、火災の危険性があります代表パック。
- 電動工具は、この目的のために特別に設計された工具のみを使用してください。指定のバッテリーパック。他のバッテリーパックの使用
- けがや火災のおそれがあります。
- ネジ、釘、その他による損傷を避ける
- あなたの作品の他の要素は、あなたの目の前でそれらを取り除きます働き始める。
- 常に電源電圧が一致しているかどうかを確認してください。充電器銘板の電圧(充電) 公称電圧が 230V または 240V のデバイスを接続できます 220V 電源)
- 電気的または機械的な故障の場合 即時、デバイスの電源を切るかプラグを抜く
- 電源からの充電器
- ツールの適切な機能を保証できるのはプロバイダだけです 純正アクセサリ使用時の確認
- 承認された加工を施したアクセサリのみを使用してください 少なくとも最高アイドル速度での速度
- ツールの品質
- このツールは 16 歳未満の方は使用しないでください 年になります。
- 穴を開けたり、運転したりしないように注意してください。どの電気ケーブルにも連絡できませんか
- スイッチ (2) が中間位置にあることを確認してください (ロック) があります。
- 調整やアクセサリの交換を行う前に ツールの持ち運びや保管時だけでなく、充電器内部の接点に触れないでください
- ツール充電器/バッテリーを雨にさらさないでください
- 屋外でバッテリーを充電しないでください
- ツール充電器/バッテリーは、温度が 40°C を超えたり、0°C を下回ったりしてはいけません
- バッテリーは火事で爆発するので、バッテリーを燃やさないでください。何らかの理由で、
- 損傷や極度のストレスが発生した場合、電池が液漏れすることがあります

- 皮膚に液体が触れた場合は、速やかに石鹸と水で洗い、その後しモンジュースまたは酢で洗います。
- 目に液体が入った場合は、少なくとも10分間清潔な水で洗い流し、直ちに医師の診察を受けてください。
- バッテリーが工具や充電器に入っていない場合は、釘、ネジ、鍵などの金属製品から遠ざけて、ショートを防止します。
- 故障した充電器は使用しないでください。公式に登録されたステーションの1つに持ち込んで安全点検を受けてください。
- 故障したバッテリーは使用しないでください。すぐに交換する
- 必要があります。
- 充電器またはバッテリーを分解しないでください。
- 充電できないバッテリーを充電器で充電しようとししないでください。

新しい3ピンプラグを接続する場合(英国のみ):

- 新しい3ピンプラグを接続する場合(英国のみ)は、ブルー(=中性)またはブラウン(=ライブ)のワイヤをプラグの接地端子に接続しないでください。
- 何らかの理由で古いプラグが充電ケーブルから切り離された場合は、安全に処分し、放置しないでください。



長寿命と適切なパフォーマンスを確保するために、バッテリーを交換してください。新しいバッテリーを入手したら、次のことを行ってください。使用:

- 1.新しいバッテリーを完全に放電するまで充電せずに使用します。
- 2.次に、バッテリーを3~5時間充電します。
- 3.上記のアクション(1と2)を3~5回繰り返して、定格バッテリー容量を達成します。

メンテナンス



モーターのメンテナンス作業を行う場合、機械が電圧下にあることを確認してください。

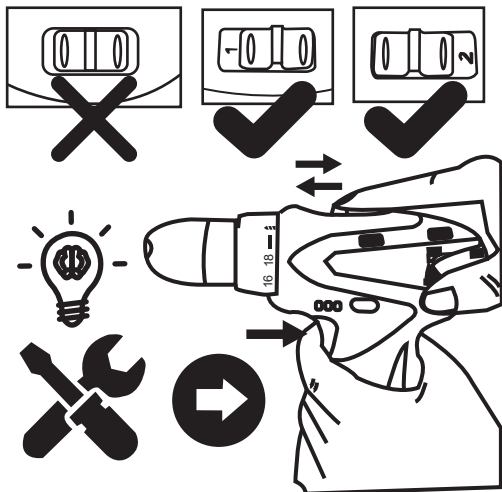
マシンの筐体を定期的に柔らかい布で清掃してください。使用後は、通気スロットをほこりや汚れから清潔に保ちます。汚れが落ちない場合は、石鹸水で湿らせた柔らかい布を使用してください。ガソリン、アルコール、アンモニア水などの溶剤は使用しないでください。これらの溶剤はプラスチック部品を損傷する可能性があります。マシンには追加の潤滑は必要ありません。部品の摩耗などの故障が発生した場合は、販売業者に連絡してください。

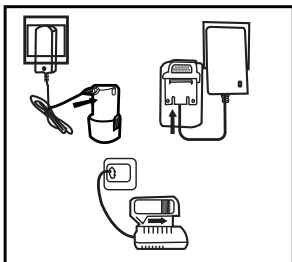
仕様（型番はステッカー参照）

モデル (12&16 V)	CD-12A	CD-12C	CD-12F	CD-12H	CD-12J	CD-12L	CD-16A
電圧 (V)	12	12	12	12	12	12	16
スピード(r/min)	0-600	0-350 0-1350	0-350 0-1350	0-600	0-350 0-1350	0-400 0-1400	0-400 0-1400
最大トルク(N・M)	24	28	28	24	28	40	40
チャックサイズ (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10
トルク調整	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
バッテリー容量 (Ah)	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	2.0	2.0
衝撃機能	No	No	Yes	No	No	Yes	Yes

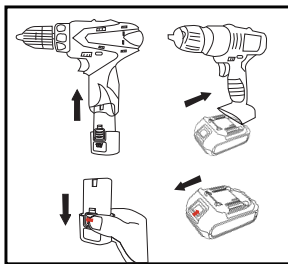
モデル (20 V)	CD-20A	CD-20C	CD-20E	CD-20F	CD-20G	CD-20I	CD-20H
電圧 (V)	20	20	20	20	20	20	20
スピード(r/min)	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-450 0-1500	0-450 0-1500	0-520 0-1700
最大トルク(N・M)	35	35	35	35	45	45	52
チャックサイズ	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-13
トルク調整	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
バッテリー容量 (Ah)	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	2.0/4.0	2.0/4.0	2.0/4.0
衝撃機能	No	Yes	Yes	No	No	Yes	Yes

操作のヒント:

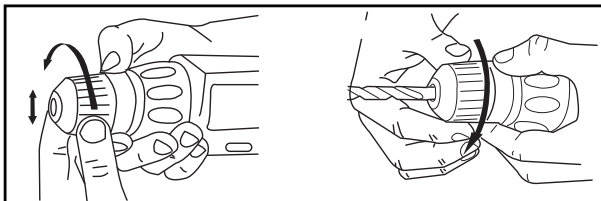




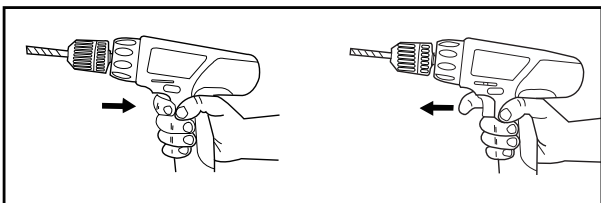
1. Das rote Licht zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, während das grüne Licht anzeigt, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.



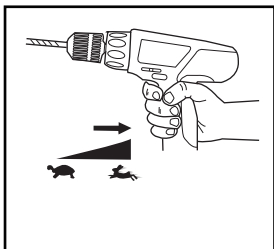
2. Sie können es einfach durch Einsetzen des Akkus verwenden. Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die entsprechende Taste und ziehen ihn heraus.



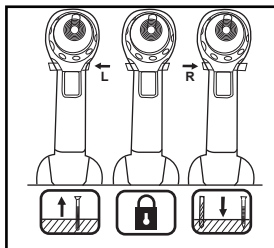
3. Drehen Sie die Klammer im Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu schließen.



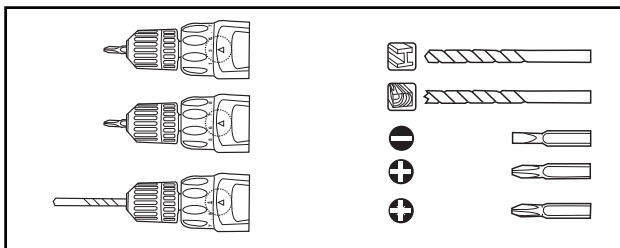
4. Drücken Sie den Schalter, um zu starten, und lassen Sie ihn los, um zu stoppen.



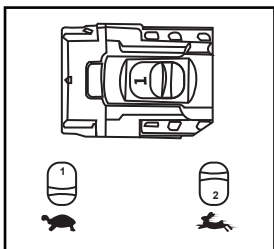
5. Je größer die Druckkraft, desto schneller die Geschwindigkeit, und je kleiner die Druckkraft, desto langsamer die Geschwindigkeit.



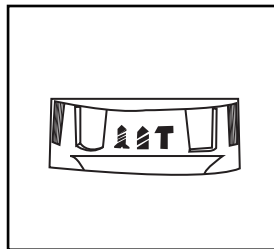
6. Das mittlere Zahnrad ermöglicht die Einstellung der Vorwärts- und Rückwärtsbewegung der Maschine. Wenn der Hebel in der Mittelposition ist, ist der Schalter gesperrt.



7. Benutzer können das Drehmoment je nach ihren eigenen Betriebsanforderungen einstellen.



8. Wenn das gekaufte Modell mit einer Hoch-Niedrig-Geschwindigkeitsgetriebe-Einstellung ausgestattet ist, bedeutet die niedrige Geschwindigkeit des Getriebes "1" eine niedrige Geschwindigkeit und hohes Drehmoment, während die hohe Geschwindigkeit des Getriebes "2" eine hohe Geschwindigkeit und niedriges Drehmoment bedeutet.



9. Wenn das gekaufte Modell mit drei Funktionen ausgestattet ist, können Sie den Einstellung drehen, um auszuwählen.

Akku-Bohrschrauber

VERWENDUNGSZWECK

- Dieses Werkzeug ist für Bohren in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff/Werkzeuge mit elektronischer Drehzahlregelung und linker/rechter tation eignen sich auch zum Schrauben und Gewindeschneiden

Produkt beinhaltet:

1. Cordless Bohrer*1
2. Battery Pack * 1 oder 2 (abhängig von Ihrem Kauf)
3. Batterieladegerät * 1
4. Bedienungsanleitung*1
5. Zubehör & BMC Box (abhängig von Ihrem Kauf)

SICHERHEIT

WARNUNG! Lesen Sie alle Anweisungen. Nichtbeachtung aller Anweisungen die nachstehend aufgeführten Vorgänge können zu Stromschlägen, Feuer und/oder Schwere führen. Verletzungen.

- Stellen Sie sicher, dass sich der schalter in der aus-position befindet, bevor sie schläger einsetzen.
- Tery packung. Einsetzen des akkupacks in elektrowerkzeuge, die Lassen sie den schalter einschalten lädt zu unfällen ein.
- Laden sie nur mit dem vom hersteller angegebenen ladegerät auf. Turer. Ein ladegerät, das für einen akkutyp geeignet ist Kann bei verwendung mit einer anderen batterie eine brandgefahr darstellen Packen.
- Verwenden sie elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenem akku Packs. Die verwendung anderer akkupacks kann zu einem risiko von Verletzungen und feuer.
- Vermeiden sie schäden, die durch schrauben, nägeln und Andere elemente in ihrem werkstück, entfernen sie sie vor ihnen Beginnen sie mit der arbeit.
- Überprüfen sie immer, ob die versorgungsspannung mit der Spannung auf dem typenschild des ladegeräts (charg)-Geräte mit einer nennspannung von 230v oder 240v können an Eine 220v-versorgung)
- Im falle einer elektrischen oder mechanischen fehlfunktion ist immedate-Schalten sie das gerät aus oder trennen sie das ladegerät von der stromquelle
- Nur der anbieter kann die einwandfreie funktion des tools sicherstellen Bei verwendung von originalzubehör
- Verwenden sie nur zubehör mit einer zulässigen bearbeitungs-geschwindigkeit bei Am wenigsten die höchste leerlaufgeschwin-digkeit des werkzeugs
- Dieses tool sollte nicht von personen unter 16 jahren verwendet werden.Jahre.
- Achten sie darauf, nicht in bereiche zu bohren oder zu fahren, in denen elektrische kabel Kann kontaktiert werden
- Stellen sie sicher, dass sich der schalter (2) in der mittleren position (verriegelung) befindet.
- Bevor sie anpassungen vornehmen oder zubehör wechseln Sowie beim tragen oder aufbewahren des werkzeugs Berühren sie nicht die kontakte im ladegerät
- Werkzeug/ladegerät/akku nicht regen aussetzen
- Akku niemals im freien aufladen
- Lagern sie werkzeug/ladegerät/akku an orten, an denen die temperatur 40°C nicht überschreiten oder unter 0°C fallen lassen
- Batterien explodieren im feuer, also verbrennen sie keine batterie für irgendwelche Grund.
- Bei beschädigung und extremer beanspruchung und tempera-Batterien können undicht werden

- Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, schnell waschen mit Seife und Wasser dann mit Zitronensaft oder Essig
- Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen mit sauberem Wasser für mindestens 10 Minuten und sofort einen Arzt aufsuchen Aufmerksamkeit
- Wenn sich der Akku nicht im Werkzeug oder Ladegerät befindet, sollte er ferngehalten werden aus Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben, Schlüsseln etc. zu verhindern kurzschließen
- Verwenden Sie kein Ladegerät, wenn es beschädigt ist, bringen Sie es zu einem der offiziell registrierte Tankstellen für einen Sicherheitscheck
- Verwenden Sie keine Batterie, wenn sie beschädigt ist. Es sollte ersetzt werden sofort
- Ladegerät oder Akku nicht zerlegen
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien mit Das Ladegerät

BEIM ANSCHLIESSEN EINES NEUEN 3-POLIGEN STECKERS (NUR IN GROSSBRITANNIEN):

- Schließen Sie das kable (=neutrale) oder braune (=stromführende) Kabel nicht an das kable des Ladegeräts an den Erdungsanschluss des Steckers
- Wenn aus irgendeinem Grund der alte Stecker vom Kabel des Ladevorgangs abgeschnitten wird.äh, es muss sicher entsorgt werden und darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden



Um eine längere Lebensdauer und eine ordnungsgemäße Leistung zu gewährleisten, mance der Batterie, ergreifen Sie die folgenden Aktionen Wenn Sie eine neue Batterie verwenden:

1. Verwenden Sie die neue Batterie, ohne sie aufzuladen, bis sie vollständig ist Ausfluss.
2. Laden Sie dann den Akku für 3-5 Stunden auf.
3. Wiederholen Sie die oben genannten Aktionen(1 und 2) 3-5 Mal, um Erreichen Sie die nominale Batteriekapazität.

INSTANDHALTUNG



Stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht unter Spannung ist, wenn sie getragen wird. Wartungsarbeiten am Motor.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch. Nach jedem Gebrauch. Halten Sie die Lüftungsschlitze staubfrei und Schmutz. Wenn sich der Schmutz nicht löst, verwenden Sie ein weiches, angefeuchtetes Tuch mit Seifenwasser. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können den Kunststoff beschädigen Teile. Die Maschine benötigt keine zusätzliche Schmierung. Sollte ein Fehler auftreten, z.B. nach Verschleiß eines Teils, wenden Sie sich bitte an Ihr Anbieter.

Spezifikationen (Modellnummer siehe Aufkleber)

Modell (12&16 V)	CD-12A	CD-12C	CD-12F	CD-12H	CD-12J	CD-12L	CD-16A
Spannung (V)	12	12	12	12	12	12	16
Geschwindigkeit (r/min)	0-600	0-350 0-1350	0-350 0-1350	0-600	0-350 0-1350	0-400 0-1400	0-400 0-1400
Drehmoment (N*M)	24	28	28	24	28	40	40
Futtergröße (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10
Drehmomenteinstellungen	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Batteriekapazität (Ah)	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	1.3/1.5	2.0	2.0
Hammerfunktion	nein	nein	ja	nein	nein	ja	ja

Modell (20 V)	CD-20A	CD-20C	CD-20E	CD-20F	CD-20G	CD-20I	CD-20H
Spannung (V)	20	20	20	20	20	20	20
Geschwindigkeit (r/min)	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-400 0-1400	0-450 0-1500	0-450 0-1500	0-520 0-1700
Drehmoment (N*M)	35	35	35	35	45	45	52
Futtergröße (mm)	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-10	0.8-13
Drehmomenteinstellungen	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Batteriekapazität (Ah)	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	1.5/2.0	2.0/4.0	2.0/4.0	2.0/4.0
Hammerfunktion	nein	ja	ja	nein	nein	ja	ja

Bedienungstipps:

